

当 代 世 界 学 术 名 著



美学的理论



Estetica I — Teoria

[意] 贝内德托·克罗齐 (Benedetto Croce) /著
田时纲/译

014042037

B83-0
62

当 代 世 界 学 术



美学的理论

[意] 贝内德托·克罗齐 (Benedetto Croce) /著
田时纲/译



B83-0
62



北航

C1729512

中国人民大学出版社
·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

美学的理论/(意) 克罗齐著；田时纲译。—北京：中国人民大学出版社，2014.3
(当代世界学术名著)

ISBN 978-7-300-19050-1

I. ①美… II. ①克… ②田… III. ①美学理论 IV. ①B83-0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 050387 号

本书根据 Fabbri Editori (Milano) 1999 年版译出

当代世界学术名著

美学的理论

[意] 贝内德托·克罗齐 (Benedetto Croce) 著

田时纲 译

Meixue de Lilun

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街 31 号	邮政编码	100080
电 话	010 - 62511242 (总编室)	010 - 62511770 (质管部)	
	010 - 82501766 (邮购部)	010 - 62514148 (门市部)	
	010 - 62515195 (发行公司)	010 - 62515275 (盗版举报)	
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	三河市汇鑫印务有限公司		
规 格	155 mm×235 mm 16 开本	版 次	2014 年 4 月第 1 版
印 张	11.75 插页 2	印 次	2014 年 4 月第 1 次印刷
字 数	152 000	定 价	32.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

“当代世界学术名著” 出版说明

中华民族历来有海纳百川的宽阔胸怀，她在创造灿烂文明的同时，不断吸纳整个人类文明的精华，滋养、壮大和发展自己。当前，全球化使得人类文明之间的相互交流和影响进一步加强，互动效应更为明显。以世界眼光和开放的视野，引介世界各国的优秀哲学社会科学的前沿成果，服务于我国的社会主义现代化建设，服务于我国的科教兴国战略，是新中国出版工作的优良传统，也是中国当代出版工作者的重要使命。

中国人民大学出版社历来注重对国外哲学社会科学成果的译介工作，所出版的“经济科学译丛”、“工商管理经典译丛”等系列译丛受到社会广泛欢迎。这些译丛侧重于西方经典性教材；同时，我们又推出了这套“当代世界学术名著”系列，旨在遴选国外当代学术名著。所谓“当代”，一般指近几十年发表的著作；所谓“名著”，是指这些著作在该领域产生巨大影响并被各类文献反复引用，成为研究者的必读著作。我们希望经过不断的筛选和积累，使这套丛书成为当代的“汉译世界学术名著丛书”，成为读书人的精神殿堂。

由于本套丛书所选著作距今时日较短，未经历史的充分淘洗，加之判断标准见仁见智，以及选择视野的局限，这项工作肯定难以尽如人意。我们期待着海内外学界积极参与推荐，并对我们的工作提出宝贵的意见和建议。我们深信，经过学界同仁和出版者的共同努力，这套丛书必将日臻完善。

中国人民大学出版社

纪念
我的双亲
帕斯夸莱 (PASQUALE) 和
路易莎·希帕莉 (LUISA SIPARI) 及
我的姐姐马利亚 (MARIA)

说 明^{*}

这本书由理论和历史两部分构成，它们可以说是两本独立成篇的著作，但彼此相得益彰。

理论部分的核心是一篇论文，题目是《作为表现科学和普通语言学的美学的基本论点》，由我在那不勒斯彭塔亚纳学院的会议上宣读，会议分别于1900年2月18日、3月18日和5月6日举行，后收录在该学院《文献汇编》第30卷内。在重新整理此部分时，作者只做少量实质性修改，但做了不少补充和发挥；为使阐述更加容易并顺畅，顺序完全打乱。只有历史部分的前五章，曾作为论文（题目是《维科——美学科学的第一位发现者》）刊载在那不勒斯的《弗莱格雷亚》杂志上（1901年4月），它们也都被扩充内容，以全新面貌出现并同其余各章重新协调。

特别在理论部分，就作者研究的题目来说，在一般和个别的问题上都扩展了。但对于牢记（十分严肃地说）不存在独立的特殊哲学的人来说，这似乎并未离题。哲学是统一体，当说到美学或逻辑学或伦

* 包含四个序言（1901年、1907年、1921年、1941年）。——译注



理学时，总是关系全部哲学，虽然为了教学的便利，阐明那不可分割统一体的各个层面。与此相关，由于哲学所有部分的内在联系，笼罩在审美活动、表现的及创造的想象，即精神活动姐妹中的大姐和家庭支柱身上的不确定及误解的疑云，将对其余一切造成误解、不确定和错误：在心理学中正如在逻辑学中，在历史学中正如在实践哲学中。假若语言是第一个精神表现，若审美形式只是按纯粹本性并在全部真正、科学的扩展中理解的语言，当对精神生活第一个及最简单形式的理解暧昧不明、支离破碎并严重扭曲时，则不能希望更好地理解精神生活以后的及更复杂的形式。从审美活动更精确的概念，人们应当期待对其他哲学概念的纠正和对某些问题的解决，要走其他道路几乎毫无希望。这恰恰是本书极富生命力的思想。若这里阐述的理论意图及附带的历史说明，有助于朋友们坚持不懈地投入此类研究，因为重重障碍已被清除，道路已被指明；若这件事发生在今日意大利，一个美学传统令人瞩目的国家，则本书作者的一个强烈愿望将得以满足。

那不勒斯，1901年12月

除文字精心修改外（在此次修改中，正如在初稿修改中一样，我的挚友尼科利尼的卓有成效的帮助使我获益匪浅），在第三版中，我对某些概念（尤其在理论部分的第十章和第十二章）加以改变，以便启示我进一步沉思和进行自我批判。

然而，我不想进行那种纠正和扩展，由此改变本书写作的初衷：它应是或想成为一本在精神哲学总蓝图的框架内完整精练的美学理论专著。

至于所有一般或特殊的哲学学说，至于那些要求哲学其他部分更加独特的展开的美学学说（譬如，艺术的抒情性学说）本身，若有人希望阐述更加清晰、论断更加准确，请参阅我的《逻辑学》和《实践哲学》两部专著，这两部专著和本书同属一个整体，一起构成《精神哲学》，在我看来，在《精神哲学》中应当完成哲学的全部任务。

诚然，三部专著不是一次构思和撰写完成的。在这种情况下，顺

序和布局分布在不同部分。当我撰写第一部时，未曾想过再给它两个伙伴，但后来我给它了。因此，按我已经陈述的方式，我孤立封闭地构思它。另一方面，美学研究所处的条件说服我对美学理论增添上相当丰富的美学史；从而对于哲学其他部分，我只能限于做快捷的历史考察，主要指出那些历史应如何被引导或改变。最终，在独特地阐述哲学的不同学科后，现在我更加清晰并紧密联系地，或截然不同地考察许多事物；在《美学》中某些地方（尤其涉及那些并非美学的问题）曾经出现的某种犹豫和某些不确切的概念，最终不再出现。由于所有这些原因，这三部专著，尽管构思它们的思想和目的本质一致，但每部专著都具有自己独特的面貌，保留着不同时刻的生活印迹，正是在这样的时刻它们被撰写，并应按发表日期而不断进步的顺序应用并考察它们。

至于通常所说的美学小问题，以及对这一学说提出或可能提出的反驳，我在专题论文中不断地处理。不久之后，我将出版此类论文的第一集，它将会成为本书的说明性与论战性的附录。

1907年11月

本书第四版（1912年）的巨大印量，让我能够推迟10年才再版。在第五版，正如在第四版中，我未做根本性改动，只做些微说明和几处改写，以便文笔更清新洗练。为同上文提到的第三版序言一致，我补充说，关于一般哲学思想，现在还请参阅《精神哲学》第四卷——《历史学的理论和历史》；关于真正意义的美学，除《美学问题》外，还请参阅《美学新论文集》，它是去年汇集出版的，这两本书包含我美学思想的最成熟形式，并且澄清、纠正本书中尚未确定或尚未展开甚至错误之处。《美学新论文集》并未删除或清除首部专著^①，因为后两本书^②是以首部专著作前提；但它们对首部专著进行评述，在多处重新组织篇章结构，从而使之更完整。

① 指《作为表现科学和普通语言学的美学》。——译注

② 指《美学问题》和《美学新论文集》。——译注



首部专著的主干，一方面在于对现象学的、心理学的和自然主义的美学所有形式的批判；另一方面，在于对形而上学美学的批判，进而粉碎由它们炮制或强化的伪概念，在艺术理论和艺术评论中，反对这些伪概念，从而使如下朴素观念获胜：艺术是表现，表现当然不再是直接的和实践的，而是理论的，即直觉。围绕这一清晰确定并且无任何理由抛弃的观念，由此观念对我表明是如此稳固与灵活，从此以后我持之以恒地工作以使它更精确；我对此观念做出两点主要发展：1. 证明纯粹直觉的抒情性（1908年）；2. 证明其普遍性或世界性（1918年）。可以说第一个发展旨在反对模仿说的或现实主义的形形色色的伪艺术，第二个发展旨在反对同样虚假的艺术——放纵情欲的艺术，或如人们所说的“浪漫主义的”艺术。当然，两种学说在本书中是起点或萌芽，并且只作为起点或萌芽。

在《美学新论文集》中，同样可以发现对历史部分的修正，修改受我越来越清晰的如下思想指导：哲学史（及作为哲学的美学的历史）不能作为唯一问题的历史来论述，几百年来人们不辞辛劳地致力于的唯一问题，而是作为大量特殊并常新的问题的历史来探讨，这些问题逐渐被解决，又不断产生大量截然不同的新问题。当我根据至今在哲学、历史学上占优势的习惯模式，撰写完成历史部分时，我对那一对象的意识既平静又模糊；一种满足感促使我补写了论述“某些特殊学说历史”的篇幅很长的一章（第十九章），此外未能克服某种透视偏差，正如我已说过，我将在其他地方加以纠正。另外，撰写历史部分的初衷与其说是历史不如说是论战，而且是自觉自愿的论战，笔触颇具讽刺色彩：当安东尼奥·拉布里奥拉阅读这一部分时，他半开玩笑地给它定性，却不乏某些真理性——“公墓”。现在，对以往思想家，我甚至已用事实还他们以充分正义，我对他们的同情之心与日俱增；我特别强调老美学家，尤其德国美学家学究般随意及古怪好奇的要求合法。最近几年，盛行对德国科学习惯的蔑视和嘲讽，虽然在20年前我就对其进行了批判和讽刺，相反当时时兴对其顶礼膜拜，现在我仍能断言本书是“奴性的赞颂”和“胆怯的凌辱”之书，我再

次迫使自己说：在美学领域，正如在其他众多领域，一再改良土壤，并尝试播下各式各样种子，还引进多种多样种植业，这一切应归功于德国学者，他们充满英雄气概，即使有时是大无畏的学究气，甚至认为自己是抵达真理的终点者（其实他们没有抵达），但仍应当正直地承认以往和现在都受到德国学者的巨大促进与帮助。而其他民族的思维习惯易于在良知领域保存，因此富有清晰的光辉，但也易于满足肤浅的、传统的和惯例的东西；从而，为了促进学术研究，有待祝福不要采用异于德国学者的思维方式，这种方式使其他国家文化方式完整，至少被那种方式所充实。

相反，在首部专著中我已承认（虽然有些迟疑不决，由唯心主义哲学传统对我施加的权威力量所致）诗歌史及艺术史的个性，若不中止作为诗歌史及艺术史，并转化为政治史、社会史及哲学史，此种性质不可还原为思维及情感的发展及辩证法。沿着这条路，我走得相当靠前，此外，从《文学艺术史改革》的论文（收录在《美学新论文集》中），从我许多涉及诗歌评论及诗歌史的文章中可见，我评述了但丁、阿里奥斯托^①、莎士比亚、高乃依^②、歌德和其他众多古代及现代作家。这种日益坚定不移的承认和艺术抒情性的观念，致使我在许多重要之点，在理论上和文学批评及文学史的实践中，远离德·桑克蒂斯^③；现在，我毫无保留地绝不重复在本书中曾说过的话：在德·桑克蒂斯那里，理论欠完美，但批评是完美的；相反，却说其理论同其批评存在精确关系，他从其理论获取许多力量，也导致某些弱点，它们有待通过纠正并扩展其理论本身加以纠正或扩展。德·桑克蒂斯曾是我理想的导师，我的学派关注并崇敬他达30年之久；只是在心甘情愿当30年学徒的奴役状态之后，我才意识到要脱离他，并且要在某些方面超越他。因此，我一再重复并强调本书奉献给他那章

^① 阿里奥斯托 (Ariosto, 1474—1533)，意大利诗人，代表作是长篇叙事诗《疯狂的罗兰》。——译注

^② 高乃依 (Corneille, 1606—1684)，法国剧作家。——译注

^③ 德·桑克蒂斯 (De Sanctis, 1817—1883)，意大利文学史家和文学批评家。代表作是《意大利文学史》。——译注



的结语：他的“活的思想是对活人的，他们准备吸收这种活的思想并发展它”。

在首部专著的一个部分（它以副标题出现^①），即在《美学的理论》最后一章（第十八章）简论艺术哲学与语言哲学、艺术史与语言史的同一——我没有转向，只是在收集在《美学问题》和《批评对话集》中的短文中可见。随后我可能转向那些短文，若我对它们感到惬意；然而，迄今我感到心情愉快是合法的：从1900年我开始致力于对语言的新研究，现在业已获得丰硕成果，一部分由于我思维的直接作用，一部分因逻辑的必然性，它在不同背景的学者那里自发地起作用：这证实我当时的看法正确。

但愿读者谅解我——这些观察和自我评论，我这样做受到如下意愿的启示：期待读者能够更加容易地判断并且更好地使用现在再版的本书。

贝斯卡塞罗里（阿奎拉），1921年9月15日

关于第七版（1928年毫无变化地重印前一版，只是纠正少量印刷错误并添加几个小注释），为使读者了解，我应当提及从那一时期以后我的美学和美学史的工作。首要的工作（只限于回忆主要成果，而不提散见于《批评对话集》和那些诗歌史及诗歌评论集中题目相同的文章）是四篇论文——《美学精华》、《两门世俗的科学》、《捍卫诗歌》和批判喜剧性理论的论文，它们收集在《近期论文集》（巴里，1935）中，尤其在《诗歌》（巴里，1936）一书中，特别指出诗歌与散文的区别并导致其他结论。^② 次要工作主要在于系列论文，仍然汇集到《近期论文集》中，运用新研究和新说明探索18世纪美学——在这个世纪，美学以后来很少遇到的自发性及清晰性真正地诞生，并

^① 正标题是《作为表现科学和普通语言学的美学》，此书分为两部分，第一部分采用副标题“理论”，第二部分采用副标题“历史”。——译注

^② 请随后参阅《各种哲学讲演录》，巴里，1945；《阅读诗人和对诗歌理论及诗歌批评的反思》，巴里，1950；《黑格尔研究及哲学澄清》，巴里，1952。

且形成了美学问题和美学基本概念——及几点称得上对 18 世纪美学的考察。

在逝去的 40 年里，我从未因这种研究而忽视对艺术理论的研究，从我获得的这些丰硕成果，往后看我 1901 年的著作，我真是百感交集，既对在今天看来的缺陷而感到羞愧，又因当时自己的发现、作为我在思想世界的首个目标而备感亲切。

那不勒斯，1941 年 1 月，贝·克^①

① 贝内德托·克罗齐的缩写。——译注

当代世界学术名著·第一批书目

心灵与世界	[美]约翰·麦克道威尔
科学与文化	[美]约瑟夫·阿伽西
从逻辑的观点看	[美]W.V.O.蒯因
自然科学的哲学	[美]卡尔·G·亨普尔
单一的现代性	[美]F.R.詹姆逊
本然的观点	[美]托马斯·内格尔
宗教的意义与终结	[加]威尔弗雷德·坎特韦尔·史密斯
帝国与传播	[加]哈罗德·伊尼斯
传播的偏向	[加]哈罗德·伊尼斯
世界大战中的宣传技巧	[美]哈罗德·D·拉斯韦尔
一个自由而负责的新闻界	[美]新闻自由委员会
机器新娘——工业人的民俗	[加]马歇尔·麦克卢汉
报纸的良知——新闻事业的原则和 问题案例讲义	[美]利昂·纳尔逊·弗林特
传播与社会影响	[法]加布里埃尔·塔尔德
模仿律	[法]加布里埃尔·塔尔德
传媒的四种理论	[美]威尔伯·施拉姆等
传播学简史	[法]阿芒·马特拉等
受众分析	丹尼斯·麦奎尔
写作的零度	[法]罗兰·巴尔特
符号学原理	[法]罗兰·巴尔特
符号学历险	[法]罗兰·巴尔特
人的自我寻求	[美]罗洛·梅
存在——精神病学和心理学的新方向	[美]罗洛·梅
存在心理学——一种整合的临床观	[美]罗洛·梅
个人形成论——我的心理治疗观	[美]卡尔·R·罗杰斯
当事人中心治疗——实践、运用和理论	[美]卡尔·R·罗杰斯

万物简史	[美]肯·威尔伯
动机与人格(第三版)	[美]亚伯拉罕·马斯洛
历史与意志:毛泽东思想的哲学透视	[美]魏斐德
中国的共产主义与毛泽东的崛起	[美]本杰明·I·史华慈
毛泽东的思想	[美]斯图尔特·R·施拉姆
仪式过程——结构与反结构	维克多·特纳
人类学、发展与后现代挑战	凯蒂·加德纳,大卫·刘易斯
结构人类学	[法]克洛德·列维-斯特劳斯
野性的思维	[法]克洛德·列维-斯特劳斯
面具之道	[法]克洛德·列维-斯特劳斯
嫉妒的制陶女	[法]克洛德·列维-斯特劳斯
社会科学方法论	[德]马克斯·韦伯
无快乐的经济——人类获得满足的心理学	[美]提勃尔·西托夫斯基
不确定状况下的判断:启发式和偏差	[美]丹尼尔·卡尼曼等
话语和社会心理学——超越态度与行为	[英]乔纳森·波特等
社会网络分析发展史——一项科学社会学的研究	[美]林顿·C·弗里曼
自由之声——19世纪法国公共知识界大观	[法]米歇尔·维诺克
官僚制内幕	[美]安东尼·唐斯
公共行政的语言——官僚制、现代性和后现代性	[美]戴维·约翰·法默尔
公共行政的精神	[美]乔治·弗雷德里克森
公共行政的合法性——一种话语分析	[美]O.C.麦克斯怀特
后现代公共行政——话语指向	[美]查尔斯·J·福克斯等
政策悖论:政治决策中的艺术(修订版)	[美]德博拉·斯通
行政法的范围	[新西兰]迈克尔·塔格特
法国行政法(第五版)	[英]L·赖维乐·布朗, 约翰·S·贝尔
宪法解释:文本含义,原初意图与司法审查	[美]基思·E·惠廷顿

世界贸易体系经济学	[美]科依勒·贝格威尔， 罗伯特·W·恩泰格尔
税收经济学	伯纳德·萨拉尼
经济学是如何忘记历史的：社会科学 中的历史特性问题	杰弗里·M·霍奇逊
通货膨胀、失业与货币政策	罗伯特·M·索洛 等
经济增长的决定因素：跨国经验研究	[美]罗伯特·J·巴罗
全球经济中的创新与增长	[美]G.M.格罗斯曼, E.赫尔普曼
美国产业结构(第十版)	[美]沃尔特·亚当斯， 詹姆斯·W·布罗克
制度与行为经济学	[美]阿兰·斯密德
企业文化——企业生活中的礼仪与 仪式	特伦斯·E·迪尔 等
组织学习(第二版)	[美]克里斯·阿吉里斯
企业文化与经营业绩	[美]约翰·P·科特 等
系统思考——适于管理者的创造性 整体论	[英]迈克尔·C·杰克逊
组织学习、绩效与变革——战略人力 资源开发导论	杰里·W·吉雷 等
组织文化诊断与变革	金·S·卡梅隆 等
社会网络与组织	马汀·奇达夫 等
美国会计史	加里·约翰·普雷维茨 等
新企业文化——重获工作场所的活力	特伦斯·E·迪尔 等
文化与组织(第二版)	霍尔特·霍夫斯泰德 等
实证会计理论	罗斯·瓦茨 等
组织理论：理性、自然和开放的系统	理查德·斯科特 等
管理思想史(第五版)	丹尼尔·A·雷恩
后《萨班斯—奥克斯利法》时代的公司 治理	扎比霍拉哈·瑞扎伊
财务呈报：会计革命	威廉·比弗
当代会计研究：综述与评论	科塔里 等
管理会计研究	克里斯托弗·查普曼 等
会计和审计中的判断与决策	罗伯特·阿斯顿 等
会计经济学	约翰·B·坎宁

英国与美国的公法与民主	[英]保罗·P·克雷格
行政法学的结构性变革	[日]大桥洋一
权利革命之后:重塑规制国	[美]凯斯·R·桑斯坦
规制:法律形式与经济学理论	[英]安东尼·奥格斯
阿蒂亚论事故、赔偿及法律(第六版)	[澳]彼得·凯恩
意大利刑法学原理(注评版)	[意]杜里奥·帕多瓦尼
刑法概说(总论)(第三版)	[日]大塚仁
刑法概说(各论)(第三版)	[日]大塚仁
英国刑事诉讼程序(第九版)	[英]约翰·斯普莱克
刑法总论(新版第2版)	[日]大谷实
刑法各论(新版第2版)	[日]大谷实
日本刑法总论	[日]西田典之
日本刑法各论(第三版)	[日]西田典之
美国刑事法院诉讼程序	[美]爱伦·豪切斯泰勒·斯黛丽, 南希·弗兰克
现代条约法与实践	[英]安托尼·奥斯特
刑事责任论	[英]维克托·塔德洛斯
刑罚、责任与正义:关联批判	[英]艾伦·诺里
政治经济学:对经济政策的解释	T.佩尔森,G.塔贝里尼
共同价值拍卖与赢家灾难	约翰·H·凯格尔,丹·莱文
以自由看待发展	阿马蒂亚·森
美国的知识生产与分配	弗里茨·马克卢普
经济学中的经验建模——设定与评价	[英]克莱夫·W·J·格兰杰
产业组织经济学(第五版)	[美]威廉·G·谢泼德, 乔安娜·M·谢泼德
经济政策的制定:交易成本政治学的 视角	阿维纳什·K·迪克西特
博弈论经典	[美]哈罗德·W·库恩
行为博弈——对策略互动的实验研究	[美]科林·凯莫勒
博弈学习理论	[美]朱·弗登伯格,戴维·K·莱文
利益集团与贸易政策	G.M.格罗斯曼,E.赫尔普曼
市场波动	罗伯特·希勒
零售与分销经济学	罗格·R·贝当古

历史与记忆	[法] 雅克·勒高夫
历史与心理分析——科学与虚构之间	[法] 米歇尔·德·塞尔托
历史书写	[法] 米歇尔·德·塞尔托
法兰西与圣心崇拜——近代一个具有重大历史意义的故事	[美] 雷蒙·琼纳斯
他者的历史——社会人类学与历史制作	[丹麦] 克斯汀·海斯翠普
法国近代早期的社会与文化	[美] 娜塔莉·泽蒙·戴维斯
新史学	[美] 鲁滨孙
历史学家的技艺	[法] 马克·布洛克
时间与传统	[加] 布鲁斯·G·特里格
历史研究导论	[法] 朗格诺瓦, 翁诺博司
旧制度时期的地下文学	[美] 罗伯特·达恩顿
历史学的理论和历史	[意] 贝内德托·克罗齐
奇怪的战败——写在 1940 年的证词	[法] 马克·布洛克
美学的理论	[意] 贝内德托·克罗齐